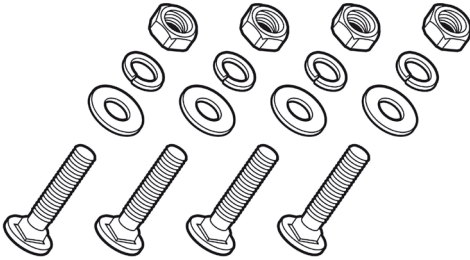


## ***MSA1030***

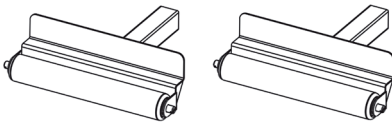
EN	Original instructions	05
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	09
FR	Traduction de la notice originale	14
DE	Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	18

## PACKAGE CONTENTS

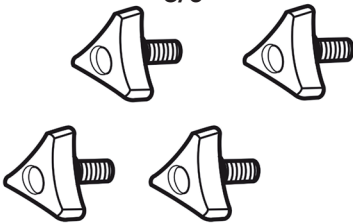
15



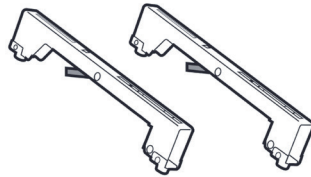
2



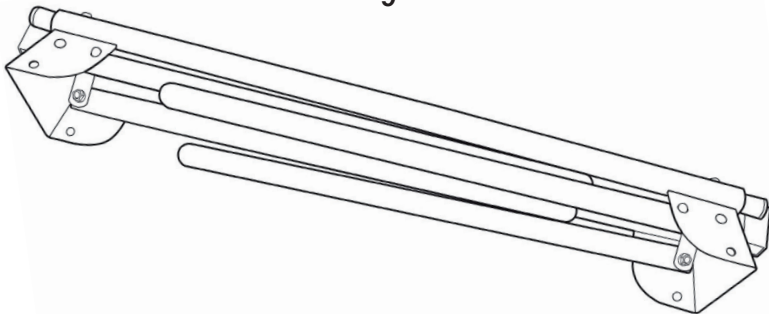
3/6



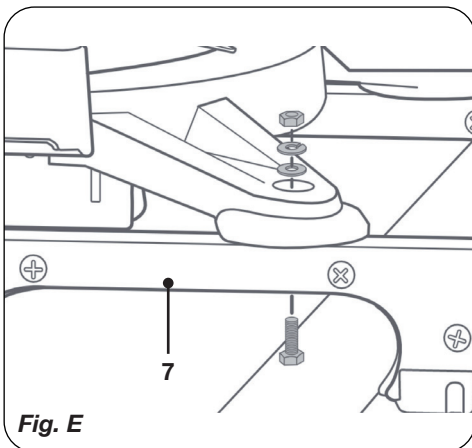
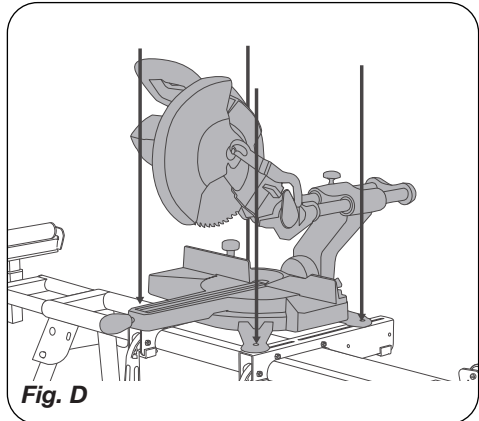
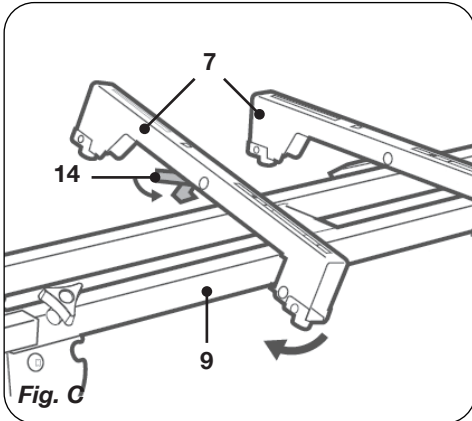
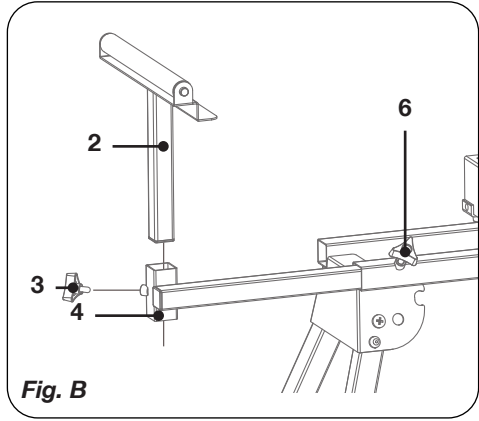
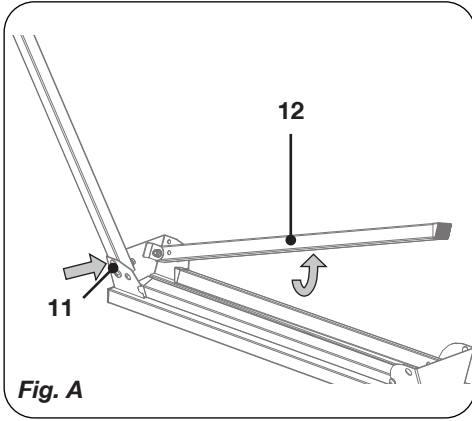
7



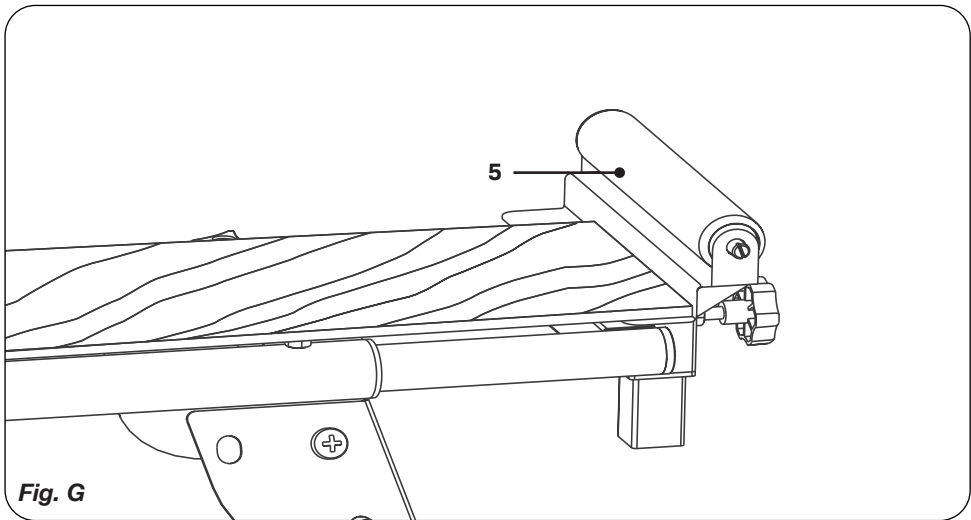
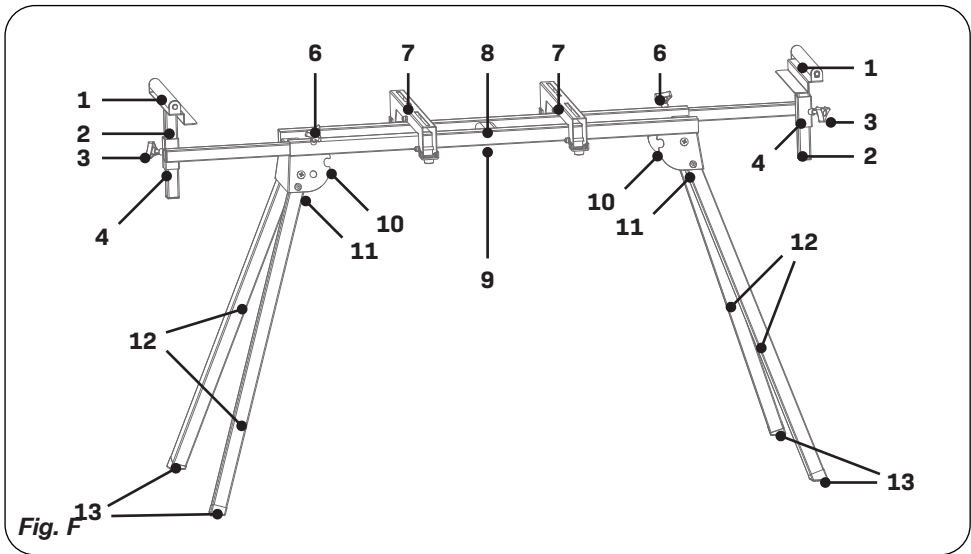
9



# ASSEMBLY



# OPERATION



## UNIVERSAL MITRE SAW STAND MSA1030

### Thank you for buying this Ferm product.

By doing so you now have an excellent product, delivered by one of Europe's leading suppliers. All products delivered to you by Ferm are manufactured according to the highest standards of performance and safety. As part of our philosophy we also provide an excellent customer service, backed by our comprehensive warranty. We hope you will enjoy using this product for many years to come.

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS



**Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions.** Failure to follow the safety

warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save the safety warnings and the instructions for future reference.**

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



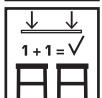
Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of nonobservance of the instructions in this manual.



Maximum permissible load 150 kg. Do not exceed the maximum permissible load.



Use the mitre saw stand on flat and level ground.



Support long workpieces, for example with another workbench.



Do not stand on top or use as ladder.

## SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR SAW STANDS

- Pull the plug from the mains receptacle and/or remove the battery from the power tool before making adjustments on the tool or changing tool accessories. Unintentional switching on of the power tool is the cause of many accidents.
- Assemble the saw stand in the proper manner before mounting the power tool. Proper assembly is important to prevent the risk of a collapse of the saw stand.
- Attach the power tool securely to the saw stand before using it. Slipping off of the power tool on the saw stand can lead to loss of control.
- Place the saw stand on a firm, level and horizontal surface. If the saw stand can slip off or wobbles, the power tool or the workpiece cannot be uniformly and securely guided.
- Do not overload the saw stand and do not use it as a ladder or scaffolding. Overloading or standing on the saw stand can lead to the upward shifting of the centre of gravity of the stand and its tipping over.
- When working or transporting, take care that all bolts and connecting elements are firmly tightened. The attachment sets for the power tool must always be firmly locked. Loose connections can lead to instability and inexact sawing.
- Mount and dismount the power tool only when it is in the transport position (for instructions on the transport position, also see the operating instructions of the respective power tool). Otherwise, the power tool can have such an unfavourable centre of gravity that it cannot be held securely.
- When the power tool is mounted to the attachment set, operate it exclusively on the saw stand. Without the saw stand, the attachment set with the power tool does not stand securely and can tip over.
- Ensure that long and heavy workpieces do not affect the equilibrium of the saw stand. Long and/or heavy workpieces must be supported at the free end.
- Keep your fingers clear of the hinge points while pushing the saw stand together or pulling it apart. Danger of fingers being crushed or contused.
- Observe valid national and international standards.

## 2. PRODUCT INFORMATION

### Intended use

This product is designed and intended for domestic use, for general purpose tool stand use in home and garden environments and for hobby purposes. This workbench is not developed for professional use. The Workbench must be handled, cared for and maintained in accordance with these instructions. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or personal injury.

The universal tool stand is designed for use with tabletop devices such as mitre saws, scroll saws, etc. Electric power tools without suitable mounting holes are not permitted to be fitted to the universal tool stand and shall not be operated in conjunction with the universal tool stand. Electric power tools must be firmly bolted to the universal tool stand before starting them up.

The universal tool stand is also designed as a workpiece support when working with mitre saws, scroll saws, and other similar electric power tools. The maximum workpiece length is 3m. Additional workpiece supports may have to be used (e.g. a roller trestle) in order to prevent longer workpieces tilting. Attention: Ensure that the workpiece support is secure and not tilted!

### Technical specifications

<b>Model No.</b>	<b>MSA1030</b>
<b>Max. permissible load</b>	<b>150kg</b>
<b>Opened dimensions</b>	L: 935-1945mm W: 640mm H: 825-935mm
<b>Closed dimensions</b>	L: 984mm W: 415mm H: 224mm
<b>Weight</b>	<b>9.9 kg</b>

### DESCRIPTION

The numbers in the following text refer to the pictures on pages 2-4.

1. Roller
2. Workpiece support
3. Workpiece support knob
4. Extension arm
5. End stop

6. Extension arm knob
7. Mitre saw mounting bar
8. Carrying handle
9. Frame
10. Pin slot
11. Spring-loaded pin
12. Leg
13. Foot
14. Mounting bar lever
15. Mitre saw mounting hardware (bolts, washers, spring washers, nuts)

## 3. ASSEMBLY



*Study each figure and identify the components required with reference to the contents table above.*

### Unfolding The Stand (fig. A)

1. Lay the mitre saw stand on the floor with the folded legs (12) facing upwards.
2. Depress the spring-loaded pin (11) and unfold the two upper legs (12) until the spring-loaded pin (11) clicks into the pin slot (10).
3. Repeat the same procedure for the other two legs.
4. Lift the stand and flip it into the upright position.
5. Check that the stand is stable and all of the leg locking pins have engaged properly.

### Folding The Stand

One pair of legs on the stand must fold firstly for the stand to fold flat. The legs have not folded into place if the spring-loaded pins (11) do not pop into place. The legs should not swing about when the stand is picked up if the legs have locked into position.

1. Turn the mitre saw stand upside down on the floor with the legs (12) sticking up.
2. Depress the spring-loaded pin (11) on the lower pair of legs and fold them in.
3. Repeat the same procedure on the other pair of legs.

### Attaching The Extension Arms (Fig. B)

1. Slide the extension arm (4) into the frame (9) until the desired length is reached.

- Now insert a extension arm knob (6) into the corresponding hole on the frame turn it clockwise to secure the extension arm (4) in place, as shown on figure B.
- Insert a workpiece support (2) into the collar on the extension arm (4). The side with the end stop (5) should be facing inwards towards the centre of the stand.
- Insert a workpiece support knob (3) into the extension arm (4) and turn it clockwise to tighten the workpiece support (2) into place.
- Repeat the same procedure with the opposite extension arm.

#### Attaching the mitre saw mounting bars (Fig. C)



Only use a mitre saw that has four fixing holes (one in each corner of the base) on this stand. If the mitre saw does not meet this requirement, do not use it with this stand as the mitre saw cannot be properly secured. Failure to follow this direction may result in damage to property and/or personal injury.

- Press the mounting bar lever (14) and hook the opposite end of the mounting bar (7) onto the frame (9) of the stand, as shown on figure C.
- Lower the mounting bars (7) onto the frame and release them to lock the mounting bar into place.
- Repeat the same procedure with the other mounting bar.

#### Attaching A Mitre Saw (Fig. D, E)



During operation and before starting a new job, ensure that all screws and nuts are tightened correctly and securely.

- Adjust the mounting bars (7) to roughly the width of the mitre saw base.
- Place the mitre saw on the mounting bars (7) and line up the holes in the mitre saw base with the slots on the mounting bars (7).
- Feed a bolt through the bottom of the mounting bar (7) then through the base of the mitre saw.
- Slide a washer and then a spring washer onto the bolt and fasten it with a nut.
- Repeat steps 3 and 4 for the other four holes on the mitre saw base.



Do not mount a table saw on this mitre saw stand. Aggressive feeding of sheet materials into the table saw could cause the stand to tip over.

## 4. OPERATION



Do not use the mitre saw stand until it is completely assembled and you have read and understood this entire manual and the manual of the tool being used with this mitre saw stand.



Do not use the mitre saw stand for scaffolding or as a ladder. Make sure to securely tighten all fasteners before use. Maximum capacity is 150kg. Power tools on the mitre saw stand should not exceed a combined overall height of 150cm from the floor.

#### Adjusting The Extension Arms (Fig. B, F)

- Turn the extension arm knob (6) on the frame counter-clockwise to loosen it.
- Pull the extension arm (4) out to the desired length. Note: The maximum extension length is indicated on the extension arm (4). Do not extend further than the maximum length.
- Turn the extension arm knob (6) clockwise to tighten it and secure the extension arm into place.

#### Adjusting The Roller Height (Fig. F, G)

- Turn the workpiece support knob (3) on the collar of the extension arm (4) counter-clockwise to loosen it.
- Raise or lower the roller (1) to the desired height.
- Turn the workpiece support knob (3) clockwise to tighten it and secure the roller (1) into place.

#### Using The end stop (Fig. B, F)

The mitre saw stand features end stops (5) which allow repetitive cuts to be made quickly and accurately.

- Adjust the height of the workpiece support (2) so that the lip of the end stop (5) is in line with the work surface of the mitre saw.
- Adjust the extension arms (4) to the desired cutting length.

- Place the end of the workpiece against the end stop (5) and commence the cut.

### Transportation (Fig. F)

Make sure the extension arms have been put into the most compact position (refer to 'Adjusting The Extension Arms'). Now fold the stand as described in 'Folding the stand'. Use the carrying handle (8) placed in the centre of the frame (9).

## 5. MAINTENANCE



*The mitre saw stand is designed to function faultlessly for a long period and with a minimum of maintenance. Extend its lifespan by regularly cleaning the machine and treating it correctly.*

### Cleaning

Regularly clean the mitre saw stand, preferably after each use. Clean with a suitable proprietary household cleaner and a soft dry cloth. Do not submerge your mitre saw stand in water or any liquid for any reason. Do not use solvents (petrol,

alcohol, ammonia, etc.) as they will damage the plastic parts.

### Maintenance

Never use a damaged or broken clamping mitre saw stand. Temporary repairs are not permitted. Check the plastic feet of the mitre saw stand before and after use of the mitre saw stand. Do not use the mitre saw stand without the plastic feet or when the plastic feet are worn. Always maintain a visual control of the mitre saw stand before and after use of the mitre saw stand.

Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person with suitable replacement parts. Unapproved third party spares are not recommended and will void your warranty.

## WARRANTY

FERM products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the

date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact your FERM dealer directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers.
- Normal wear and tear.
- The tool has been abused, misused or improperly maintained.
- Non-original spare parts have been used

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall FERM be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

**The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.**



## UNIVERSELE STANDAARD VOOR VERSTEKZAAG MSA1030

**Wij danken u voor uw aankoop van dit Ferm product.**

U heeft nu een uitstekend product, dat wordt geleverd door een van de grootste leveranciers van Europa. Alle producten die Ferm levert, zijn vervaardigd volgens de hoogste normen voor prestaties en veiligheid. Het is ook onze filosofie een uitstekende klantenservice te bieden, waar onze uitgebreide garantie achter staat. Wij hopen dat u dit product gedurende vele jaren met genoegen zult gebruiken.

### 1. VEILIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN



**Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheids-**

**waarschuwingen en de instructies.** Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en instructies als naslagwerk voor later.**

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:



*Lees de gebruikershandleiding.*



*Duidt op het risico van lichamelijk letsel, overlijden en/of beschadiging van het gereedschap, als de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht worden genomen.*



*Maximum toegestane belasting 150 kg. Overschrijd de maximaal toegestane belasting niet.*



*Gebruik deze standaard voor de verstekzaag op een vlakke en egale ondergrond.*



*Ondersteun lange werkstukken, bijvoorbeeld met nog een werkbank.*



*Ga niet op de werkbank staan en gebruik de werkbank niet als ladder.*

### SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR STANDAARDEN VOOR DE ZAAG

- Trek de stekker uit de netvoeding en/ of verwijder de accu uit het elektrische gereedschap, voordat aanpassingen van het gereedschap worden aangebracht, of hulpstukken worden gewisseld. Het per ongeluk starten van elektrisch gereedschap is de oorzaak van vele ongelukken.
- Zet de standaard voor de zaag goed in elkaar voordat het elektrische gereedschap op de voornoemde standaard wordt gemonteerd. Het goed in elkaar zetten is van belang om het risico op het in elkaar zakken van de standaard voor de zaag wordt voorkomen.
- Voordat het elektrisch gereedschap gebruikt gaat worden, dient het stevig aan de standaard voor de zaag bevestigd te worden. Het van de standaard voor de zaag afglijden van het elektrische gereedschap kan tot controleverlies leiden.
- Plaats de standaard voor de zaag op een stevig, egaal en horizontaal oppervlak. Als de standaard voor de zaag kan wegglijden of wiebelt, kan het elektrische gereedschap niet uniform en veilig worden gericht.
- De standaard voor de zaag niet overbelasten en niet als ladder of steiger gebruiken. Het overbelasten van of staan op de standaard voor de zaag kan tot het verhogen van het zwaartepunt leiden, als gevolg waarvan de standaard voor de zaag kan omvallen.
- Voorafgaand aan het werken met of het transport van de standaard voor de zaag, dient gecontroleerd te worden of alle bouten en verbindingselementen goed zijn aangedraaid. De bevestigingssets voor het

elektrische gereedschap moeten altijd stevig vergrendeld zijn. Losse verbindingen kunnen tot instabiliteit leiden en tot het onnauwkeurig zagen.

- Het elektrische gereedschap alleen monteren en demonteren als het in de transportstand staat ingesteld (voor instructies over de transportstand dient u ook de bedieningsinstructies voor het betreffende elektrische gereedschap te raadplegen). Anders kan het gereedschap een dergelijk ander zwaartepunt hebben dat het niet veilig kan worden vastgehouden.
- Als het elektrische gereedschap is gekoppeld aan de bevestigingsset, mag het uitsluitend op de standaard voor de zaag worden gebruikt. Zonder de standaard voor de zaag is de stand van de bevestigingsset niet veilig en kan de standaard omvallen.
- Zorg ervoor dat lange en zware werkstukken geen invloed hebben op het evenwicht van de standaard voor de zaag. Lange en/of zware werkstukken moeten aan het vrije uiteinde worden ondersteund.
- Zorg ervoor dat tijdens het openduwen of uittrekken van de standaard voor de zaag, uw vingers uit de buurt blijven van de scharnierende punten. Gevaar op het beklemd of verbrijzeld raken van de vingers.
- De geldige nationale en internationale normen moeten worden opgevolgd.

## 2. TECHNISCHE INFORMATIE

### Bedoeld gebruik

Dit product is ontworpen en bedoeld voor huishoudelijk gebruik, als werkbank voor algemeen gebruik in huis en tuin en voor hobbydoeleinden. Deze werkbank is niet ontwikkeld voor professioneel gebruik. De werkbank moet worden gebruikt, verzorgd en onderhouden overeenkomstig deze instructies. Alle andere handelingen worden als onjuist gebruik beschouwd en kunnen leiden tot schade of persoonlijk letsel.

De universele werkbank is ontwikkeld voor gebruik in combinatie met apparatuur die op tafel worden geplaatst, zoals verstekzagen, figuurzagen, enz.. Elektrisch gereedschap

zonder daarvoor geschikte montagegaten mogen niet op de universele werkbank worden geplaatst en mogen niet in combinatie met de universele werkbank worden gebruikt. Elektrisch gereedschap moet stevig op de universele werkbank worden bevestigd, voordat het gereedschap wordt gebruikt.

De universele werkbank is ook ontwikkeld als een werkstukondersteuning tijdens het werken met verstekzagen, figuurzagen, en ander soortgelijk elektrisch gereedschap. De maximale lengte van het werkstuk is 3 m. Het kan mogelijk zijn dat additionele werkstukondersteuning moeten worden gebruikt (bijv. een schraag op wielen) om te voorkomen dat langere werkstukken gaan kantelen. Let op: Zorg ervoor dat de werkstukondersteuning veilig is en niet kan kantelen!

### Technische specificaties

Model Nr.	MSA1030
Max. toegestane belasting	150kg
Afmetingen in geopende stand	L: 935-1945mm W: 640mm H: 825-935mm
Afmetingen in gesloten stand	L: 984mm W: 415mm H: 224mm
Gewicht	9.9 kg

### BESCHRIJVING

De nummers in de tekst verwijzen naar de illustraties op pagina 2-4.

1. Rol
2. Werkstukondersteuning
3. Knop voor de werkstukondersteuning
4. Verlengarm
5. Eindstop
6. Knop van de verlengarm
7. Bevestigingsbalk - verstekzaag
8. Draaghandgreep
9. Frame
10. Pinsleuf
11. Veerbelaste pin
12. Poot
13. Voet
14. Greep van de bevestigingsbalk
15. Montagemateriaal voor de verstekzaag (bouten, pakkingen, veerringen, moeren)

### 3. ASSEMBLAGE



*Bekijk elke afbeelding en identificeer de vereiste onderdelen verwijzend naar de inhoud van bovenstaande tabel.*

#### De standaard uitvouwen (Afb. A)

1. Plaats de standaard voor de verstekzaag op de grond, waarbij de opvouwbare poten (12) omhoog zijn gericht.
2. Druk de veerbelaste pin (11) in en vouw de twee bovenste poten (12) open, totdat de veerbelaste pin (11) vastklikt in de pinsleuf (10).
3. Herhaal bovengenoemde procedure voor de overige twee poten.
4. Til de standaard op en en klap het in een staande positie.
5. Controleer of de standaard stabiel staat en alle vergrendelingspinnen van de poten op de juiste manier zijn vastgeklikt.

#### Het in-/uitvouwen van de standaard

Om de standaard in te vouwen, moeten eerst de poten aan een kant plat worden ingeklapt. De poten werden niet op de juiste manier gevouwen als de veerbelaste pinnen (11) niet zijn vastgeklikt. Als de poten op de juiste manier werden vergrendeld, mogen de poten tijdens het optillen geen zwaaiende bewegingen maken.

1. Draai de standaard voor de verstekzaag ondersteboven, waarbij de poten (12) omhoog zijn gericht.
2. Druk de veerbelaste pin (11) in op het laagste deel van de poten en vouw de poten in.
3. Herhaal bovengenoemde procedure voor de poten aan de andere kant.

#### De verlengarmen bevestigen (Afb. B)

1. Schuif de verlengarm (4) in het frame (9) totdat de gewenste lengte is bereikt.
2. Steek nu de knop van de verlengarm (6) in de overeenkomstige opening op het frame en draai de knop naar rechts om de verlengarm (4) op de juiste plaats te vergrendelen, zoals weergegeven in Afbeelding B.
3. Steek een werkstukondersteuning (2) in de kraag van de verlengarm (4). De kant met de eindstop (5) dient naar binnen gericht te zijn, naar het midden van de standaard.

4. Plaats de knop voor de werkstukondersteuning (3) in de verlengarm (4) en draai de knop naar rechts om de werkstukondersteuning (2) op de juiste plaats goed te bevestigen.
5. Herhaal bovengenoemde procedure voor de verlengarm aan de tegenovergestelde kant.

#### Het bevestigen van de bevestigingsbalken van de verstekzaag (Afb. C)



*Gebruik uitsluitend een verstekzaag die vier bevestigingsgaten (op elke hoek van de basis) op deze standaard heeft. Als de verstekzaag niet aan deze vereiste voldoet, gebruik het dan niet in combinatie met deze standaard, omdat de verstekzaag dan niet op de juiste wijze kan worden vergrendeld. Het niet opvolgen van deze richtlijn kan tot materiële schade en/of persoonlijk letsel leiden.*

1. Druk op de greep van bevestigingsbalk (14) en haak het tegenovergestelde deel van de bevestigingsbalk (7) op het frame (9) van de standaard, zoals weergegeven in Afbeelding C.
2. Verlaag de bevestigingsbalken (7) op het frame en laat ze los, zodat de bevestigingsbalken op de juiste plaats vergrendelen.
3. Herhaal bovengenoemde procedure voor de andere bevestigingsbalk.

#### Het bevestigen van een verstekzaag (Afb. D, E)



*Tijdens de werking en voorafgaand aan het beginnen met een nieuwe taak, dient gecontroleerd te worden of alle schroeven en moeren op de juiste manier zijn vastgedraaid en veilig zijn.*

1. Pas de bevestigingsbalken (7) ongeveer aan op de breedte van de basis van de verstekzaag.
2. Plaats de verstekzaag op de bevestigingsbalken (7), vervolgens de gaten in de basis van de verstekzaag uitlijnen met de sleuven op de bevestigingsbalken (7).
3. Steek een bout door de onderkant van de bevestigingsbalk (7) en daarna door de basis van de verstekzaag.
4. Schuif een pakking en vervolgens een veering op de bout en bevestig het geheel met een moer.

- Herhaal de stappen 3 en 4 voor de andere vier gaten in de basis van de verstekzaag.
- Draai de knop van de werkstukondersteuning (3) naar rechts om het vast te draaien en de roller (1) in de juiste positie te vergrendelen.



*Monteer geen tafelzaag op deze standaard voor een verstekzaag. Het agressief in de tafelzaag invoeren van plaatmateriaal kan veroorzaken dat de standaard kantelt.*

## 4. BEDIENING



*Gebruik de standaard voor de verstekzaag niet voordat de standaard volledig is samengesteld en u deze handleiding en de handleiding van het gereedschap dat in combinatie met deze standaard voor de verstekzaag wordt gebruikt, volledig hebt gelezen en begrepen.*



*Gebruik de standaard voor de verstekzaag niet als steiger of ladder. Controleer voorafgaand aan het gebruik, of alle bevestigingen goed zijn vastgemaakt. Het maximale draagvermogen is 150 kg. Elektrisch gereedschap op de standaard voor de verstekzaag mag een totale hoogte van 150 cm boven de grond niet overschrijden.*

### De verlengarmen bevestigen (Afb. B, F)

- Draai de knop voor de verlengarm (6) op het frame naar links om het los te draaien.
- Trek de verlengarm (4) uit tot de gewenste lengte is bereikt. NB: De maximale lengte van de verlenging wordt op de verlengarm (4) aangegeven. Niet verder verlengen dan de maximaal toegestane lengte.
- Draai de knop voor de verlengarm (6) naar links om het vast te draaien en de verlengarm in de juiste positie te vergrendelen.

### De hoogte van de roller aanpassen (Afb. F, G)

- Draai de knop van de werkstukondersteuning (3) op de kraag van de verlengarm (4) naar links om het los te draaien.
- Verhoog of verlaag de roller (1) tot de gewenste hoogte is bereikt.

### De eindstop gebruiken (Afb. B, F)

De verstekzaag is voorzien van een eindstop (5) waardoor het mogelijk is om herhaaldelijk, snelle en nauwkeurige zaagsnedes te maken.

- Pas de lengte van de werkstukondersteuning (2) aan, zodat de lip van de eindstop (5) is uitgelijnd met het werkoppervlak van de verstekzaag.
- Pas de verlengarmem (4) aan op de gewenste zaaglengte.
- Plaats het einde van de werkstukondersteuning tegen de eindstop (5) en start met het zagen.

### Transport (Afb. F)

Controleer of de verlengarmen in de meest compacte stand werden ingesteld (zie 'Het aanpassen van de verlengarmen'). De standaard vervolgens uitvouwen zoals beschreven in 'Het uitvouwen van de standaard'. Gebruik de draaghandgreep (8) die in het midden van het frame (9) is voorzien.

## 5. ONDERHOUD



*De standaard voor de verstekzaag is ontworpen om gedurende lange tijd zonder problemen dienst te doen met minimaal onderhoud. U kunt de levensduur verlengen door de werkbank regelmatig te reinigen en op de juiste manier te gebruiken.*

### Schoonmaken

Maak de standaard voor de verstekzaag regelmatig schoon, bij voorkeur na elk gebruik. Schoonmaken met een geschikt huishoudelijk schoonmaakmiddel en een zachte droge doek. Dompel uw standaard voor de verstekzaag nooit, om welke reden dan ook, onder in water of een andere vloeistof. Gebruik geen oplosmiddelen (benzine, alcohol, ammoniak enz.) omdat deze substanties de kunststof onderdelen kunnen beschadigen.

### Onderhoud

Gebruik nooit een beschadigde of kapotte standaard voor de verstekzaag. Tijdelijk reparaties zijn niet toegestaan. Controleer de kunststof voeten van de standaard voor de verstekzaag voordat en nadat u deze standaard gebruikt. Gebruik de standaard voor de verstekzaag niet zonder de kunststof poten of als de kunststof voeten zijn versleten. Altijd de kunststofvoeten van de standaard voor de verstekzaagbank controleren voordat en nadat u deze standaard gebruikt.

Reparaties en onderhoud moeten door een vakkundig persoon worden uitgevoerd met passende, originele reserveonderdelen. Onderdelen geleverd door derden worden niet aanbevolen, bij gebruik van deze onderdelen komt de garantie te vervallen.

de verkoopbaarheid en geschiktheid voor een specifiek doel. In geen geval zal FERM aansprakelijk zijn voor incidentele schade of gevolgschade. De oplossingen van de dealers zullen beperkt zijn tot de reparatie of het vervangen van niet-conforme eenheden of onderdelen.

**Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.**

## GARANTIE

Producten van FERM worden op basis van de hoogste kwaliteitsnormen ontwikkeld en zijn gegarandeerd vrij van defecten, zowel voor wat betreft het materiaal als de afwerking, gedurende de door de wet bepaalde periode, startend vanaf de datum van de originele aankoop. Mocht het product gedurende deze periode enige storingen vertonen als gevolg van gebrekkig materiaal en/of gebrekkige afwerking, dient direct contact met uw FERM-dealer opgenomen te worden.

De volgende omstandigheden zijn uitgesloten van de garantie:

- Reparaties en/of wijzigingen die door en niet erkend servicecentrum aan de machine werd/ werden aangebracht of waartoe een poging werd ondernomen.
- Normale slijtage.
- Het gereedschap werd misbruikt, verkeerd werd gebruikt en/of onjuist werd onderhouden.
- Niet-originele reserveonderdelen werden gebruikt

Dit betreft de enige garantie die door de organisatie, impliciet of expliciet, wordt aangeboden. Geen andere garanties, impliciet noch expliciet, die verder strekken dan deze garantie, inclusief de impliciete garanties inzake

## SUPPORT DE SCIE À ONGLET UNIVERSEL MSA1030

### Merci d'avoir acheté ce produit FERM.

Grâce à lui, vous possédez maintenant un produit d'excellente qualité, proposé par l'un des fournisseurs leaders en Europe. Tous les produits proposés par Ferm sont fabriqués conformément aux plus hautes normes en matière de performance et de sécurité. Notre philosophie d'entreprise prévoit également un excellent service clientèle, renforcé par notre garantie complète. Nous espérons que vous apprécierez l'utilisation de ce produit pendant de nombreuses années.

## 1. CONSIGNES DE SECURITE



**En plus des avertissements de sécurité suivants, veuillez également lire les avertissements de sécurité additionnels ainsi que les instructions.** Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. **Veuillez conserver les avertissements de sécurité et les instructions pour consultation ultérieure.**

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit:



Lisez le manuel d'utilisation.



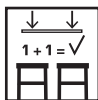
Indique un risque de blessure, de décès ou de détérioration de l'outil en cas de non-respect des consignes de ce manuel.



Charge maximum autorisée 150 kg. Ne dépassez jamais la charge maximum autorisée.



Veillez à n'utiliser le support pour scie à onglet que sur un sol plat et de niveau.



Soutenez les ouvrages de grande longueur, à l'aide d'un autre établi par exemple.



Ne vous tenez pas debout sur l'établi et ne vous en servez pas comme d'une échelle.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES PROPRES AUX SUPPORTS DE SCIES

- Débranchez la prise de courant et/ou retirez la batterie de l'outil électrique avant de procéder à toute opération de réglage ou de remplacer un accessoire sur l'outil. Le démarrage accidentel de l'outil électrique est la cause de nombreux accidents.
- Assemblez le support de scie correctement avant d'y fixer l'outil électrique. Un bon assemblage est essentiel afin de prévenir tout risque d'effondrement du support de scie.
- Fixez correctement l'outil électrique sur le support de scie avant de l'utiliser. Le glissement de l'outil électrique sur le support de scie pour entraîner une perte de contrôle.
- Positionnez le support de scie sur un sol ferme, horizontal et de niveau. Si le support de scie peut glisser ou chanceler, l'outil électrique et/ou l'ouvrage ne peuvent pas être guidés correctement et de façon sûre.
- Ne surchargez pas le support de travail et ne vous en servez pas comme échelle ou échafaudage. La surcharge du support de scie ou le fait de grimper dessus peut déplacer son centre de gravité vers le haut et le faire basculer.
- Avant l'utilisation ou le transport, veillez à ce que tous les boulons et les pièces de raccordement soient parfaitement serrés. Le kit de fixation de l'outil électrique doit toujours être parfaitement verrouillé. Le desserrage des raccords peut créer de l'instabilité et fausser les découpes.
- N'installez et ne démontez l'outil électrique qu'en position de transport (pour connaître les consignes pour la position de transport,

consultez la notice de l'outil électrique concerné). Il est sinon possible que le centre de gravité de l'outil électrique soit à ce point défavorable que l'outil ne puisse pas être correctement tenu.

- Lorsque l'outil électrique est installé sur le kit de fixation, veillez à ne l'utiliser que sur le support de scie. Sans le support de scie, le kit de fixation avec l'outil électrique n'est pas stable et l'ensemble peut basculer.
- Veillez à ce que les ouvrages longs et lourds n'impactent pas l'équilibre du support de scie. Les ouvrages longs et/ou lourds doivent être soutenus à leurs extrémités.
- Gardez vos doigts loin des charnières en repliant ou dépliant le support de scie. Vous risquez de vous écraser les doigts.
- Respectez toutes les normes nationales et internationales en vigueur.

## 2. INFORMATIONS RELATIVES A LA MACHINE

### Utilisation prévue

Ce produit est conçu et destiné à un usage domestique, pour servir de support d'outil multifonction à la maison ou au jardin. Cet établi n'est pas destiné à un usage professionnel. L'établi doit être manipulé, entretenu et maintenu conformément aux présentes instructions. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut engendrer des dégâts matériels et des blessures.

Le support d'outil universel a été conçu pour être utilisé avec des appareils à poser comme les scies à onglet, les scies à chantourner, etc. Il n'est pas permis d'installer des outils électriques sans trous de fixation adaptés sur le support d'outil universel et ils ne doivent pas être utilisés avec le support universel. Les outils électriques doivent être fermement boulonnés sur le support d'outil universel avant de les utiliser.

Le support d'outil universel peut également servir de support pour les ouvrages pour travailler avec des scies à onglet, des scies à chantourner, et d'autres outils électriques similaires. La longueur maximum pour les ouvrages est de 3m. Il est possible que vous ayez à utiliser des supports de pièces supplémentaires (ex : tréteau à rouleaux)

pour empêcher les très longs ouvrages de pencher. Attention : Veillez à ce que le support de pièce soit parfaitement fixé et qu'il ne penche pas!

### Specifications techniques

<b>N° de modèle</b>	<b>MSA1030</b>
Charge maxi autorisée	150kg
Dimensions ouvert	L: 935-1945mm
	W: 640mm
	H: 825-935mm
Dimensions fermé	L: 984mm
	W: 415mm
	H: 224mm
Poids	9.9 kg

### DESCRIPTION

Les numéros dans le texte se rapportent aux schémas des pages 2-4.

1. Rouleau
2. Support d'ouvrage
3. Bouton du support d'ouvrage
4. Rallonge
5. Butée
6. Bouton de rallonge
7. Barre de fixation pour scie à onglet
8. Poignée de transport
9. Cadre
10. Fente de goupille
11. Goupille à ressort
12. Jambe
13. Pied
14. Levier de la barre de fixation
15. Quincaillerie pour fixer la scie à onglet (boulons, rondelles, rondelles élastiques, écrous)

## 3. MONTAGE



*Étudiez chaque image pour identifier les composants nécessaires à l'aide du tableau de référence ci-dessus.*

### Déplier le support (Fig. A)

1. Couchez le support de scie à onglet au sol, jambes pliées (12) vers le haut.
2. Enfoncez la goupille à ressort (11) et déployez les deux jambes supérieures (12) jusqu'à ce que la goupille à ressort (11) s'enclenche dans la fente (10).



- Répétez cette procédure pour les deux autres jambes.
- Soulevez le support et remettez-le à l'endroit.
- Contrôlez que le support est bien stable et que toutes les goupilles de verrouillage des jambes sont bien enclenchées.

### Plier le support

Il est nécessaire de replier une paire de jambes du support d'abord pour que le support puisse être replié bien à plat. Les jambes ne sont pas repliées si les goupilles à ressort (11) ne s'enclenchent pas. Si les jambes sont bien verrouillées elles ne doivent pas balancer quand le support est soulevé.

- Retournez le support de scie à onglet au sol, jambes (12) vers le haut.
- Enfoncez la goupille à ressort (11) sur la paire de jambes inférieure et repliez les jambes.
- Répétez cette procédure pour l'autre paire de jambes.

### Installer les rallonges (Fig. B)

- Glissez la rallonge (4) dans le cadre (9), jusqu'à avoir atteint la longueur voulue.
- Insérez alors un bouton de la rallonge (6) dans le trou correspondant dans le cadre, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la rallonge (4) en place, comme illustré par la figure B.
- Insérez un support d'ouvrage (2) dans la bague sur la rallonge (4). Le côté avec la butée (5) doit être tourné à l'intérieur, vers le centre du support de scie.
- Insérez un bouton de support d'ouvrage (3) dans la rallonge (4) et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer (2) en place.
- Répétez cette procédure avec la rallonge de l'autre côté.

### Installer les barres de fixation pour la scie à onglet (Fig. C)



Sur ce support de scie, n'installez qu'une scie à onglet dotée de quatre trous de fixation (un dans chaque coin de la base). Si la scie à onglet ne répond pas à cette obligation, ne l'installez pas sur ce support de scie car elle ne pourrait pas être fixée correctement. Le non-respect de cette consigne peut occasionner des dégâts matériels et/ou de graves blessures.

- Enfoncez le levier de la barre de fixation (14) et accrochez l'autre extrémité de la barre de fixation (7) sur le cadre (9) du support, comme illustré par la figure C.
- Abaissez la barre de fixation (7) sur le cadre et relâchez-la pour la verrouiller en place.
- Répétez cette procédure avec l'autre barre de fixation.

### Installer la scie à onglet (Fig. D, E)



Pendant l'utilisation et avant d'entamer une nouvelle découpe, veillez à ce que toutes les vis et tous les écrous soient parfaitement serrés.

- Réglez les barres de fixation (7) à environ la largeur de la base de la scie à onglet.
- Positionnez la scie à onglet sur les barres de fixation (7) et alignez les trous dans la base de la scie avec les trous des barres de fixation (7).
- Insérez un boulon par le dessous de la barre de fixation (7) à travers la base de la scie à onglet.
- Glissez une rondelle puis une rondelle élastique sur le boulon et fixez l'ensemble avec un écrou.
- Répétez les étapes 3 et 4 pour les quatre autres trous dans la base de la scie à onglet.



N'installez pas de scie sur table sur ce support pour scie à onglet. L'avance agressive des matériaux en feuille dans la scie sur table pourrait faire basculer la scie.

## 4. FONCTIONNEMENT



N'utilisez pas le support pour scie à onglet avant de l'avoir assemblé complètement et avant d'avoir lu et parfaitement compris l'intégralité de cette notice et de la notice de l'outil qui sera utilisé avec ce support de scie à onglet.



N'utilisez pas le support pour scie à onglet comme échafaudage ou échelle. Veillez à parfaitement serrer toutes les fixations avant chaque utilisation. La capacité maximum est de 150kg. Les outils électriques sur le support de scie à onglet ne doivent pas dépasser une hauteur totale de 150cm par rapport au sol.



### Régler les rallonges (Fig. B, F)

1. Tournez le bouton de la rallonge (6) sur le cadre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer.
2. Tirez la rallonge (4) vers l'extérieur jusqu'à la longueur voulue. Remarque : La longueur maximum est indiquée sur la rallonge (4). Ne tirez pas la rallonge au-delà de la longueur maximum.
3. Tournez le bouton de la rallonge (6) dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer et pour fixer la rallonge en place.

### Régler la hauteur du rouleau (Fig. F, G)

1. Tournez le bouton du support d'ouvrage (3) sur la bague de la rallonge (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer.
2. Relevez ou abaissez le rouleau (1) à la hauteur voulue.
3. Tournez le bouton du support d'ouvrage (3) dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer et pour fixer le rouleau (1) en place.

### Utiliser la butée (Fig. B, F)

Le support de scie à onglet est équipé de butées (5) qui permettent d'effectuer des coupes répétitives, rapides et précises.

1. Réglez la hauteur du support d'ouvrage (2) de sorte que la lèvre de la butée (5) soit alignées avec la surface de travail de la scie à onglet.
2. Réglez les rallonges (4) à la longueur de coupe voulue.
3. Positionnez l'extrémité de l'ouvrage contre la butée (5) et entamez la découpe.

### Transport (Fig. F)

Veillez à avoir bien replié les rallonges (consultez la section "Régler les rallonges"). Repliez alors le support de scie comme décrit dans la section "Replier le support de scie". Utilisez la poignée de transport (8) au centre du cadre (9).

## 5. ENTRETIEN



*Le support de scie à onglet est conçu pour fonctionner de façon irréprochable pendant longtemps et avec un minimum d'entretien. Vous pouvez prolonger sa durée de vie en le nettoyant régulièrement et en le manipulant correctement.*

### Nettoyage

Nettoyez régulièrement le support de scie à onglet et de préférence après chaque utilisation. Nettoyez-le avec un produit d'entretien ménager adapté et un chiffon doux et sec. Ne plongez sous aucun prétexte votre support de scie à onglet dans l'eau ou dans tout autre liquide. N'utilisez pas de solvants (essence, alcool, ammoniac, etc.) car ces substances endommageraient les pièces en plastique.

### Maintenance

N'utilisez jamais le support de scie à onglet s'il est endommagé ou cassé. Les réparations temporaires sont interdites. Vérifiez les pieds en plastique du support de scie à onglet avant et après chaque utilisation. N'utilisez pas le support de scie à onglet sans ses pieds en plastique ou si ces derniers sont usés. Procédez toujours à un contrôle visuel du support de scie à onglet avant et après chaque utilisation.

Les réparations et la maintenance doivent être effectuées par une personne compétente avec des pièces de rechange adaptées. Les pièces d'autres sociétés, non approuvées sont déconseillées et elles annulent votre garantie.

## GARANTIE

Les produits FERM sont développés avec les normes de qualité les plus hautes et ils sont garantis pour être exempts de défaut de pièces et de main d'œuvre pour la durée stipulée par la loi et à compter de la date d'achat initiale. Si, au cours de cette période, le produit devait rencontrer une quelconque panne due à un défaut de pièce ou de main d'œuvre, contactez votre revendeur FERM directement.

Les conditions suivantes sont exclues de la garantie :

- Réparations ou modifications sur la machine, faites ou tentées par des réparateurs non agréés.
- Usure normale.
- L'outil a été maltraité, mal utilisé ou mal entretenu.
- Utilisation de pièces détachées non d'origine

Ce qui précède représente l'unique garantie, explicite ou implicite, proposée par la société. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui puisse dépasser le cadre de la présente garantie, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. En aucun cas, FERM ne saurait être tenu responsable pour les dommages accidentels ou consécutifs. Les recours des revendeurs sont limités à la réparation ou au remplacement des équipements ou des pièces non conformes.

**Le produit et la notice d'utilisation sont sujets à modifications. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.**

## UNIVERSAL- GEHRUNGSSÄGENSTÄNDER MSA1030

**Vielen Dank für den Kauf dieses Ferm-Produkts.** Hiermit erwerben Sie ein hervorragendes Produkt, das von einem der führenden Anbieter Europas geliefert wird. Alle Ihnen von Ferm gelieferten Produkte werden gemäß den höchsten Leistungs- und Sicherheitsstandards hergestellt. Als Teil unserer Philosophie bieten wir Ihnen außerdem einen hervorragenden Kundenservice, der durch unsere umfassende Gewährleistung abgedeckt ist. Wir hoffen, dass Sie in den kommenden Jahren viel Freude mit diesem Produkt haben werden.

### 1. SICHERHEITSANWEISUNGEN



**Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitsanweisungen, die zusätzlichen Sicherheitsanweisungen sowie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.** Bei Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen und der Bedienungsanleitung kann es zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen kommen. **Bewahren Sie die Sicherheitsanweisungen und die Bedienungsanleitung zur künftigen Bezugnahme sicher auf.**

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



*Lesen Sie das Benutzerhandbuch.*



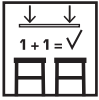
*Bedeutet, dass bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung Verletzungen, Tod oder Beschädigung des Werkzeugs die Folge sein können.*



*Maximale Nutzlast: 150 kg. Maximale Nutzlast nicht überschreiten.*



Verwenden Sie den Gehrungssägenständer auf einem flachen und ebenen Untergrund.



Stützen Sie lange Werkstücke ab, zum Beispiel mit einer anderen Werkbank.



Stellen Sie sich nicht auf das Gerät und verwenden Sie es nicht als Leiter.

## SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄGESTÄNDER

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen oder Zubehörteile austauschen. Das unbeabsichtigte Einschalten des Elektrowerkzeugs kann zu verschiedenen Arten von Unfällen führen.
- Montieren Sie den Sägeständer ordnungsgemäß, bevor Sie das Elektrowerkzeug daran befestigen. Eine korrekte Montage ist wichtig, um das Risiko eines Zusammenbruchs des Sägeständers zu vermeiden.
- Befestigen Sie das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch sicher am Sägeständer. Das Abrutschen des Elektrowerkzeugs vom Sägeständer kann zum Verlust der Kontrolle führen.
- Stellen Sie den Sägeständer auf eine feste, ebene und horizontale Fläche. Wenn der Sägeständer abrutschen kann oder wackelt, kann das Elektrowerkzeug oder das Werkstück nicht gleichmäßig und sicher geführt werden.
- Überlasten Sie den Sägeständer nicht und verwenden Sie ihn nicht als Leiter oder Gerüst. Eine Überlastung oder das Stehen auf dem Sägeständer kann dazu führen, dass sich der Schwerpunkt des Ständers nach oben verlagert und er umkippt.
- Achten Sie beim Arbeiten oder Transportieren darauf, dass alle Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind. Anbaugeräte für das Elektrowerkzeug müssen immer fest verriegelt sein. Lose Verbindungen können zu Instabilität und ungenauem Sägen führen.

- Montieren und demontieren Sie das Elektrowerkzeug nur, wenn es sich in Transportstellung befindet. (Hinweise zur Transportstellung finden Sie auch in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Elektrowerkzeugs.) Anderenfalls kann das Elektrowerkzeug einen so ungünstigen Schwerpunkt haben, dass es nicht mehr sicher gehalten werden kann.
- Wenn das Elektrowerkzeug am Anbaugerät montiert ist, betreiben Sie es ausschließlich auf dem Sägeständer. Ohne den Sägeständer steht das Anbaugerät mit dem Elektrowerkzeug nicht sicher und kann umkippen.
- Achten Sie darauf, dass lange und schwere Werkstücke das Gleichgewicht des Sägeständers nicht beeinträchtigen. Lange und/oder schwere Werkstücke müssen am freien Ende abgestützt werden.
- Halten Sie Ihre Finger von den Scharnierpunkten fern, wenn Sie den Sägeständer zusammenschieben oder auseinanderziehen. Es besteht die Gefahr von Quetschungen oder Prellungen der Finger.
- Die geltenden nationalen und internationalen Normen sind stets einzuhalten.

## 2. ANGABEN ZUM WERKZEUG

### Verwendungszweck

Dieses Produkt ist für den häuslichen Gebrauch bestimmt und wurde als Werkzeugständer für allgemeine Zwecke in Haus und Garten und für Hobbyzwecke konzipiert. Diese Werkbank wurde nicht für den professionellen Gebrauch entwickelt. Die Werkbank muss gemäß dieser Anleitung gehandhabt, gepflegt und gewartet werden. Jede andere Verwendung gilt als unangemessen und kann zu Sachschäden oder Verletzungen führen.

Der Universal-Werkzeugständer ist für den Einsatz von Tischgeräten wie Gehrungssägen, Dekupiersägen, usw. konzipiert. Elektrowerkzeuge ohne geeignete Befestigungsbohrungen dürfen nicht an den Universal-Werkzeugständer montiert und nicht mit dem Universal-Werkzeugständer betrieben werden. Elektrowerkzeuge müssen vor dem Einschalten fest mit dem Universal-Werkzeugständer verschraubt werden.

Der Universal-Werkzeugständer ist auch als Werkstückauflage bei der Arbeit mit Gehrungssägen, Dekupiersägen, und anderen ähnlichen Elektrowerkzeugen geeignet. Die maximale Werkstücklänge beträgt 3 m. Gegebenenfalls müssen zusätzliche Werkstückauflagen verwendet werden (z. B. ein Rollenbock), um das Kippen längerer Werkstücke zu verhindern. Vorsicht: Achten Sie darauf, dass die Werkstückauflage sicher und nicht gekippt ist!

### Specifications techniques

<b>Modellnummer</b>	<b>MSA1030</b>
Max. Nutzlast	150kg
Abmessungen im geöffneten Zustand	L: 935-1945mm W: 640mm H: 825-935mm
Abmessungen im geschlossenen Zustand	L: 984mm W: 415mm H: 224mm
Gewicht	9,9 kg

### BESCHREIBUNG

Die Ziffern im nachstehenden Text verweisen auf die Abbildungen auf Seite 2-4.

1. Rolle
2. Werkstückauflage
3. Knopf der Werkstückauflage
4. Verlängerungsarm
5. Endanschlag
6. Knopf des Verlängerungsarms
7. Befestigungsschienen für die Gehrungssäge
8. Tragegriff
9. Rahmen
10. Stiftschlitz
11. Federbelasteter Stift
12. Bein
13. Fuß
14. Hebel der Befestigungsschiene
15. Befestigungsmaterial für Gehrungssägen (Schrauben, Unterlegscheiben, Federringe, Muttern)

## 3. MONTAGE



*Betrachten Sie jede Abbildung genau und identifizieren Sie die benötigten Komponenten mit Bezug auf die obige Tabelle.*

### Auseinanderklappen des Ständers (Abb. A)

1. Legen Sie den Gehrungssägenständer mit den zusammengeklappten Beinen (12) nach oben auf den Boden.
2. Drücken Sie den federbelasteten Stift (11) und klappen Sie die beiden oberen Beine (12) aus, bis der federbelastete Stift (11) im Stiftschlitz (10) einrastet.
3. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit beiden anderen Beinen.
4. Heben Sie den Ständer an und klappen Sie ihn in die aufrechte Position.
5. Prüfen Sie, ob der Ständer stabil steht und alle Beinverriegelungsstifte richtig eingerastet sind.

### Zusammenklappen des Ständers

Ein Beinpaar des Ständers muss zuerst zusammengeklappt werden, damit der Ständer flach zusammengelegt werden kann. Die Beine sind nicht richtig zusammengeklappt, wenn die federbelasteten Stifte (11) nicht einrasten. Wenn die Beine eingerastet sind, dürfen sie beim Anheben des Ständers nicht mehr schwingen.

1. Legen Sie den Gehrungssägenständer mit den Beinen (12) nach oben auf den Boden.
2. Drücken Sie den federbelasteten Stift (11) am unteren Beinpaar herunter und klappen Sie es ein.
3. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit dem anderen Beinpaar.

### Anbringen der Verlängerungsarme (Abb. B)

1. Schieben Sie den Verlängerungsarm (4) bis zur gewünschten Länge in den Rahmen (9).
2. Stecken Sie nun den Knopf (6) des Verlängerungsarms wie in Abbildung B gezeigt in das entsprechende Loch am Rahmen und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Verlängerungsarm (4) zu befestigen.
3. Stecken Sie eine Werkstückauflage (2) in den Bund des Verlängerungsarms (4). Die Seite mit dem Endanschlag (5) muss nach innen zur Mitte des Ständers zeigen.
4. Stecken Sie einen Werkstückauflageknopf (3) in den Verlängerungsarm (4) und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Werkstückauflage (2) zu befestigen.
5. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit dem gegenüberliegenden Verlängerungsarm.

## Anbringen der Befestigungsschienen für die Gehrungssäge (Abb. C)



Verwenden Sie auf diesem Ständer nur eine Gehrungssäge mit vier Befestigungslöchern (eines in jeder Ecke des Sockels). Wenn die Gehrungssäge diese Anforderung nicht erfüllt, darf sie nicht mit diesem Ständer verwendet werden, da sie nicht richtig gesichert werden kann. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Sachschäden und/oder Verletzungen führen.

1. Drücken Sie den Hebel der Befestigungsschiene (14) und haken Sie das gegenüberliegende Ende der Befestigungsschiene (7) wie in Abbildung C dargestellt in den Rahmen (9) des Ständers ein.
2. Senken Sie die Befestigungsschienen (7) auf den Rahmen und lassen Sie sie los, um die Befestigungsschiene zu verriegeln.
3. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit der anderen Befestigungsschiene.

## Anbringen einer Gehrungssäge (Abb. D, E)



Stellen Sie während des Betriebs und vor Beginn einer neuen Arbeit sicher, dass alle Schrauben und Muttern richtig und fest angezogen sind.

1. Stellen Sie die Befestigungsschienen (7) ungefähr auf die Breite der Gehrungssägenbasis ein.
2. Setzen Sie die Gehrungssäge auf die Befestigungsschienen (7) und richten Sie die Löcher im Gehrungssägensockel an den Schlitzern der Befestigungsschienen (7) aus.
3. Führen Sie eine Schraube durch die Unterseite der Befestigungsschiene (7) und dann durch den Gehrungssägensockel.
4. Schieben Sie eine Unterlegscheibe und dann eine Federscheibe auf die Schraube und befestigen Sie sie mit einer Mutter.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 für die anderen vier Löcher im Gehrungssägensockel.



Montieren Sie auf diesem Gehrungssägenständer keine Tischsäge. Ein aggressiver Vorschub von Plattenmaterial in eine Tischsäge kann zum Umkippen des Ständers führen.

## 4. BETRIEB



Benutzen Sie den Gehrungssägenständer erst, wenn er vollständig zusammengebaut ist und Sie diese Anleitung sowie die Anleitung des Werkzeugs, das Sie mit diesem Gehrungssägenständer verwenden, vollständig gelesen und verstanden haben.



Verwenden Sie den Gehrungssägenständer nicht als Gerüst oder Leiter. Achten Sie darauf, dass alle Befestigungselemente vor der Verwendung fest angezogen wurden. Die maximale Tragfähigkeit beträgt 150 kg. Elektrowerkzeuge auf dem Gehrungssägenständer dürfen zusammen eine Gesamthöhe von 150 cm über dem Boden nicht überschreiten.

### Einstellen der Verlängerungsarme (Abb. B, F)

1. Drehen Sie den Knopf des Auslegers (6) am Rahmen gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lockern.
2. Ziehen Sie den Verlängerungsarm (4) auf die gewünschte Länge heraus. Hinweis: Die maximale Auszugslänge ist auf dem Verlängerungsarm (4) angegeben. Die maximale Länge darf nicht überschritten werden.
3. Drehen Sie den Knopf des Verlängerungsarms (6) im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen und den Verlängerungsarm zu sichern.

### Einstellung der Rollenhöhe (Abb. F, G)

1. Drehen Sie den Knopf der Werkstückauflage (3) am Bund des Auslegers (4) gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lockern.
2. Heben oder senken Sie die Rolle (1) auf die gewünschte Höhe.
3. Drehen Sie den Knopf der Werkstückauflage (3) im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen und die Werkstückauflage (1) zu sichern.

### Verwendung des Endanschlags (Abb. B, F)

Der Gehrungssägenständer ist mit Endanschlägen (5) ausgestattet, die ein schnelles und präzises Ausführen von Wiederholungsschnitten ermöglichen.

1. Stellen Sie die Höhe der Werkstückauflage (2) so ein, dass die Lippe des Endanschlags (5) auf einer Linie mit der Arbeitsfläche der Gehrungssäge liegt.
2. Stellen Sie die Verlängerungsarme (4) auf die gewünschte Schnittlänge ein.
3. Legen Sie das Ende des Werkstücks an den Endanschlag (5) und beginnen Sie den Schnitt.

### Transport (Abb. F)

Vergewissern Sie sich, dass die Verlängerungsarme in die kompakteste Position gebracht wurden (siehe ‚Einstellen der Verlängerungsarme‘). Klappen Sie nun den Ständer zusammen, wie unter „Zusammenklappen des Ständers“ beschrieben. Verwenden Sie den Tragegriff (8), der sich in der Mitte des Rahmens (9) befindet.

## 5. WARTUNG



*Der Gehrungssägenständer ist so konzipiert, dass er für einen langen Zeitraum und bei minimalem Wartungsaufwand fehlerfrei funktioniert. Verlängern Sie ihre Lebensdauer, indem Sie sie regelmäßig reinigen und richtig behandeln.*

### Reinigung

Reinigen Sie den Gehrungssägenständer regelmäßig, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie zum Reinigen einen geeigneten Haushaltsreiniger und ein weiches, trockenes Tuch. Tauchen Sie Ihren Gehrungssägenständer keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (Benzin, Alkohol, Ammoniak usw.), da sie die Kunststoffteile beschädigen können.

### Wartung

Verwenden Sie niemals einen beschädigten Gehrungssägenständer. Vorübergehende Reparaturen sind nicht gestattet. Überprüfen Sie vor und nach dem Gebrauch des Gehrungssägenständers dessen Kunststofffüße. Verwenden Sie den Gehrungssägenständer nicht ohne die Kunststofffüße oder wenn diese abgenutzt sind. Führen Sie vor und nach dem Gebrauch des Gehrungssägenständers immer

eine Sichtkontrolle des Gehrungssägenständers durch.

Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer sachkundigen Person und mit geeigneten Ersatzteilen durchgeführt werden. Nicht freigegebene Ersatzteile von Drittanbietern werden nicht empfohlen und führen zum Erlöschen der Garantie.

## GARANTIE

FERM-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Sollte das Produkt während dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ausfallen, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren FERM-Händler.

Folgende Umstände sind aus der Garantie ausgeschlossen:

- An dem Produkt wurden von nicht autorisierten Servicestellen Reparaturen und/oder Änderungen vorgenommen.
- Normaler Verschleiß.
- Das Produkt wurde missbräuchlich oder falsch verwendet oder unsachgemäß gewartet.
- Es wurden keine Originalersatzteile verwendet

Dies ist die einzige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie, die das Unternehmen übernimmt. Es gibt keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über die hierin enthaltenen Angaben hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. FERM haftet in keinem Fall für zufällige Schäden oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Austausch der nicht konformen Geräte oder Teile.

**Das Produkt und die Bedienungsanleitung können Änderungen unterliegen. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**



